

## HAF 14 On High Ice



**國家：**韓國、以色列

**類型 | 格式 | 語言 | 片長：**紀錄片 | Digital Format | 英文、拉達克語 | 80 分鐘

**導演：**

甘秉錫

**監製：**

Naama PYRITZ

**參與 HAF 目標：**

籌集資金、聯合監製、片花買家

**預計投資金額：**

US\$ 550,000

**已籌集的資金：**

US\$ 162,000

**導演電影作品**

首齣長片作品

## 故事簡介

為了打冰上曲棍球，女孩們在喜馬拉雅荒原上親手搭建起一個冰場。這些冰只會維持六週，而她們對美好生活的希望卻從未融化。

## 故事大綱

在印度，女人們會在冰上釋放她們被約束已久的生命激情。在海拔 3500 米的地方，她們在攝氏零下二三十度的嚴冬親手搭建出冰上曲棍球場。她們把一桶桶水傾倒在荒野上，直到形成一片冰地。這一天然的冰場只能讓她們滑冰六週左右。在一片擁有廣闊高原和無情日光的土地上，拉達克的女孩們已經打了超過十年冰球。在一個女性曾經被排除在體育運動之外的社會裏，男性仍擁有使用冰凍池塘的特權，而女隊則一直缺乏器材與支援。但這些女孩的熱情從未消失，她們一直在覆蓋著凍草的堅實冰地上練習。她們也從未停止訓練孩子們，努力培育出下一代女隊員，還去到偏遠的村莊宣傳滑冰與冰球。對她們來說，冰球能夠點燃希望、改變人生。這部電影紀錄了她們通過體育運動來提升印度女性地位的抗爭過程。

## 導演闡述

看著女孩們在嚴冬的夜晚把一桶桶水倒在地上，我好奇冰球對她們意味着什麼。在夏天，我看到她們沙地上玩椰子。她們不在乎那些捐來的二手設備適不適合冬天使用，能夠自由地在冰上飛翔，她們就很開心。我看到她們的熱情，我也注意到拉達克美麗景色背後的性別歧視。Noor Jahan 在德里攻讀博士學位，也是一名寺廟壁畫修復師。Rinchen 是當地學校的一名體育老師。Kunzes 在 NGO 工作，也是當地電視台的新聞播報員。她們原本都可以過着更簡單的生活。但每到冬天，她們都會回來冰場打冰球、指導孩子，努力挑戰自己變得更好。「我不覺得我比別人差，冰球能夠讓我證明這一點。」我想把這句話變成一齣電影。拉達克的女人們不會停止抗爭，直到她們的名字有一天被刻在冰上。

## 導演簡介

### 甘秉錫

甘秉錫曾於韓國及世界各地製作獲獎紀錄片。他最新監製的作品包括：《Planet of Snail》（2011 年阿姆斯特丹紀錄片電影節最佳紀錄長片等獎項）；《Breathing Underwater》（2016 年全州電影節評審團特別獎、CGV 藝術電影獎）。他也是一名活躍的紀錄片導演，曾於印度加爾各答紀錄片提案暨論壇大會（Docedge Kolkata）、韓國仁川國際紀錄片提案大會（Docs PortIncheon）發表演講。《On High Ice》將是他作為導演創作的第一部紀錄長片。

## 監製簡介

### Naama PYRITZ

Naama Pyritz 擁有超過二十年獨立製片人經驗。製片作品包括：《1 out of 3》（2014，Channel 8，以色列）；《Inferno》（Yael Bartana 執導，2013），2013 年 12 月於邁阿密 PAMM 畫廊首展，2014 年 3 月參加悉尼雙年展，亦參選鹿特丹電影節、柏林影展、海參崴國際電影節；《Zamach, Mur I Wieza, Koszmary》（Yael Bartana 執導，2007-2011），電影三部曲，代表波蘭參加 2011 年威尼斯雙年展波蘭館，亦在各大博物館及電影節展映，包括：紐約現代藝術博物館 PS1、德國奧柏荷辛國際短片影展、倫敦泰特現代藝術館、巴黎蓬皮杜藝術中心等。

## 製作公司簡介

### Ingenue Production

Ingenue Production 是以色列的一間頂尖製作公司。公司正在製作的作品有：Asaf Galay 的紀錄片《If the Dead Could Speak》，講述華沙的猶太墓園；Ayelet Albenda 執導的一部關於青少年成長的紀錄片，全部取材自 YouTube 影像檔案；Michael Zupraner 的長片《Abu Naim》（入選威尼斯雙年展電影學院及都靈電影實驗室）；關於 20 世紀 80 年代末瑞典流行樂團的紀錄長片《Army of Lovers》以及作家索爾·貝婁的首部紀錄片《The Adventures of Saul Bellow》。